



Округа УНС Сиракюзи — Ютика рішила посилити членську кампанію УНСоюзу

Сиракюзи (В.С.) — Представники Відділу УНСоюзу Округу Сиракюзи — Ютика, зібрані на організаційний збор в залі місцевого УНДому, минулої неділі, 9-го жовтня, винесли, на пропозицію голови Округової Управи Миколи Павліва, одностайне рішення посилити членську кампанію, щоб досягнути повну квоту призначених Округу нових членів.

Збори почалися спільним обідом, що його приготувала для учасників наради дружина секретаря 317-го Відділу пані Лілія Веліч з допомогою інших членок та її мужа. Від господарів передішли 39-го Відділу Олекса Шмокалюк привітав привітних, а зокрема головного секретаря Володимира Соханя, обласного організатора Василя Оріховського та почесного члена Округової Управи Івана Пігуляка. Він теж оправдав неприязнь головного радного Володимира Запаранюка, який не прибув на збори з причини недуги. Голова Округу Микола Павлів, який перебрив провід зборами, запропонував порядок наради, який прийнято одностайно. Він здав звіт за працю Округу, а також ствердив придбання 88 нових членів за дев'ять місяців 1977 року та висловив досягнення поодиноких Відділів Округу: Від. 121 (секр. В. Кобіто) — 36 нових членів, Від. 271 (секр. І. Чопко) — 17, Від. 283 (секр. Г. Гавришків) — 13, Від. 484 (секр. В. Запаранюк) — 10, Від. 263 (секр. П. Сумик) — 7, Від. 317 (секр. М. Веліч) — 2, та по одному Від. 39 (секр. І. Пиндус), Від. 192 (секр. Я. Сеншинюк) і Від. 330 (секр. Я. Мартинюк). Голова підкреслював активність секретарів та інших союзників Округу в українських громадських, суспільних і політичних організаціях, як також заповів окремі наради з представниками Відділів Обурні та Горнел з ціллю активізації їхньої організаційної праці. Він в кінці звіту попросив Івана Чопка,

(Закінчення на ст. 3-ій)

Відбудеться Пленум східних Філій ОДУМ

Аккорд, Н. Й. (Оселя „Київ“) — В дні 15-го і 16-го жовтня ц. р. тут на оселі ОДУМ „Київ“ відбудеться Пленум східних філій ОДУМ в ЗСА. Праця Пленуму буде сконцентрована над такими ділянками: пошвавлення праці в філіях шляхом змін підходу до сучасних обставин, можливості удосконалення нових підходів в праці з юнац-

твом, інтенсивнішої участі в українських громадах, зробити підсумки щорічних відповідей виховних та спеціальних таборів, зробити плани для підготовки і переведення таборів на 1978 рік, поліпшити духовну опіку, особливо під час таборів.

В суботу ввечері буде товариська зустріч для учасників і гостей.

УНС: „Лицем до молоді“ на практиці



На фото: головний радний УНС Євген Репета вручає (минулої року) чеки УНС стипендістам (зліва): Марії Косак, Тарасові Левичуку і Діні Кавецькій, біля якої стоїть директор школи проф. Петро Стасів.

Всім років тому Український Національний Союз, з нагоди свого 75-ліття, виділив гроші: „Лицем до молоді“ і від того часу здійснює його м.і. і тим, що кожного року призначає пересічно 20,000 доларів на стипендії для наших сту-

дентів високих шкіл та титулунг нагород і відзначень за успіхи в школах українознавства. До цих студентів належать також випускники української вищої школи Непорочного Зачаття в Темплету, Міч.

ХІІ КОНГРЕС УКРАЇНЦІВ КАНАДИ ПЕРЕВИБРАВ АДВ. С. РАДЧУКА НА ПРЕЗИДЕНТА

СТОРПЕДОВАНА СПРОБА ЗМІНИТИ СТАТУТ КУК; БУРХЛИВІ І КОНТРОВЕРСІЙНІ ДИСКУСІЇ

Вінніпег (А. Курдик, телефоном). — Як і на попередніх, так і на ХІІ-му Конгресі Українців Канади, програма цього репрезентативного не багато різнилася від устаткованого вже — щоб не казати замороженого — трафарету.

В п'ятницю, 7-го жовтня, після реєстрації делегатів і гостей, відбулися традиційні на пошудисе конференції, сесії Комітету Українок Канади, Кооперативної Ради та Номінаційної комісії і учасники традиційне відкриття Конгресу, прапори, гимни, молитва, привіт президента КУК, вибір президії, виступи урядових і своїх достойників, правильник, обрання комісії". Опісля, в суботу, 8-го жовтня слідував звіт виконавчого директора д-ра С. Я. Кальби, голів комісії, Екзекутиви і Контрольної комісії, обід з доповіддю, що одна доповідь і дискусія над звітами та доповідями, відчитання приготування задалегідь резолюцій, учасники Конгресу Бенкет з доповідями.

Подібною до неділі попередніх конгресів була й неділя, 9-го жовтня. Трафарет цієї діловості не був навіть порушений безнадійною дискусією над доповненнями і змінами статуту, що почалася вже в п'ятницю та тривала дві години і закінчилася в суботу ще дві години, щоб у висліді закінчити створення нової Статутної комісії та фактичним віднесенням цієї справи на три роки до чергового Конгресу. „Дискусія“ в цій справі була варта уваги. Бистрий і добрий промовець, голова Статутної комісії — адв. Петро Саварин з Едмонтона, даремно доводив опонентам нелогічність виводів і вкінці здав справу, хоч знавчим канадсько-української дійс-

(Закінчення на ст. 4-ій)

Інж. М. Корчинський доповідає в багатьох країнах

(С.Ю.П.). — Інж. М. Корчинський, відомий металург, директор досліджень фірми Юніон Карбайд, відбув в останніх місяцях ряд нових поїздок за кордон, під час яких виступав із доповідями на міжнародних з'їздах та зустрічах. Так у дні 12-15 червня 1977 р. інж. М. Корчинський був у Букарешті, де брав участь у конференції на тему теорії та економіки мікролегованих сталей, владшований румунським міністерством металургії та міністерством машинобудування, і висловив доповідь п. з. „Нові методи для зменшення зужиття сталі в машинобудуванні“.

22 липня ц.р. інж. М. Корчинський був запрошений на 16-й щорічний з'їзд Канадського Металургічного Товариства (та Інституту Гірництва і Металургії) у

Банквері; на сесії з'їзду про висококомісійні низьколеговані сталі висловив головну доповідь на тему: Мікролеговані сталі — їх минуле та майбутнє. У черговий поїздку у вересні інж. М. Корчинський відвідав Корею і Тайвань; у Кореї він дав доповідь на Сеульському державному університеті та в Корейському Інституті науки й техніки; у Тайвані інж. М. Корчинський відвідав завод і лабораторії двох найбільших тамтешніх продуктивних сталей — Погенської сталеві корпорції та Китайської сталеві компанії.

План поїздок інж. М. Корчинського намічує вже в близькому майбутньому ряд нових закордонних відвідин, наприклад 28 жовтня ц.р. він прийматиме участь в науковому семінарі Товариства Німецьких Сталеварів в Саарбрюкен.

(Закінчення на ст. 4-ій)

Плянується відкриття Катедри Українознавства в Австралії

Лідкомб (ОУПС). — З нагоди роковин 22-го січня — 60-річчя української державності (1918—1978) й 30-річчя українського поселення в Австралії (1948—1978) відбудеться в університеті МекКворі в Сіднею вранішнє свято інаугурації Катедри Українознавства в Австралії, що його спонзорувала федеральна закордонна Фундація Українознавчих Студій в Австралії — ФУСА під головуванням відомого громадського діяча Степана Бал-

ка. Свято відбудеться в головній університетській аудиторії МекКворі. Крім вступів місцевих хорів і мистецьких сил, відбудуться дві основні академічні доповіді професорів з Америки: д-ра Яр. Рудницького з Монреалю й д-ра М.

(Закінчення на ст. 4-ій)



Адв. Сергій Радчук

ВІДБУВСЯ 16-ий з'їзд ООЛ, МИКОЛА ГРИЦКОВЯН ОБРАНИЙ НА ГОЛОВУ

Йонкерс (Н.Н.). — В дні 8 і 9 жовтня ц. р. тут в репрезентативних приміщеннях Української Центральної відбудувався 16-ий Звичайний Загальний з'їзд Організації Оборони Лемківщини, в якому взяло участь 42 делегати та численні гості із ЗСА та Канади.

З'їзд відкрив голова ООЛ Мирон Мицько, а нарадами керувала Президія у складі: інж. Богдан Чайківський — голова, Михайло Бережанський — заступник голови, Марія Дупляк і Василь Скомський — секретарі. До Почесної Президії запрошено голову Світової Федерації Лемків — проф. д-ра Івана Гвозда, та голову Наукового Товариства ім. Шевченка в ЗСА — д-ра Ярослава Палоха, довілентів лемківських діячів.

Звіт голови Крайової Управи ООЛ п. М. Миши, як і звіти інших членів Управи пп. Д. Барни, П.

(Закінчення на ст. 4-ій)

Бостонська українська громада попросила д-р Анну Чопик з її виїздом



Бостонська громада прощається з д-р Анною Чопик. На фото (зліва): секретар 224-го Відділу УНС Йосиф Ірха, секретар 238-го Відділу Анна Ремік, за нею мгр Орест Шудлюк, який був майстром церемонії, голова ради УНС д-р Анна Чопик, яка приймала від головного організатора Степана Гавриша відзначення за віддану і успішну працю, за ними секретар 374-го Відділу Володимир Гетьманський і побіч секретар 307-го Відділу Дмитро Галонка.

Бостон. (с.г.). — В неділю, 2 жовтня ц.р. тут в залі місцевої УЦКеркви в пошудисе години понало сто осіб взяло участь в бенкеті — гостині, влаштованому на прохання з головного радного УНС д-р Анною Чопик, яка виїжджає на постійний побут до Мексико Сіті. Пригостованям цього прощального бенкету зайнявся спеціаль-

ний Комітет при церкві Царя-Христа, парохом якої є о. декан Петро Огірко. Комітет очолював Любомир Шудлюк як голова, а пані Романа Михайлів сповняла обов'язки секретаря Комітету.

Бенкет відкрив коротким вступним словом Любомир Шудлюк, вітаючи гостей та згадуючи, що цим бенкетом

(Закінчення на ст. 4-ій)

ЗСА В БЕОГРАДІ ПЛЯНУЮТЬ НАЗИВАТИ ВИПАДКИ ПОРУШЕННЯ ПРАВ ЛЮДИНИ В СССР

Београд, Югославія. — Американська делегація на Європейській Конференції для справ миру і співробітництва в Європі приготувалася до представлення конкретних випадків порушення прав людини в Союзному Союзі і Чехо-Словаччині в часі закритих сесій, які розпочалися тут в понеділок, 11-го жовтня ц.р. Речник американської делегації Том Ресстон, заявив, що голова делегації Артур Голдберг плянує заперечувати сесії відповідні аргументи про конкретні випадки порушення прав людини в СССР, а також в деяких сателітних державах, зокрема в Чехо-Словаччині. Однак з інших джерел твердять, що проф. Джойс Гюз, член делегації, яка виступатиме на сесії з обвинуваченням від імені делегації ЗСА, представить правдоподібно тільки чотири випадки порушення прав людини в комуністичних країнах, а інші аргументи будуть використані в процесі дальших розмов. Відповідальні американські чинники заявили, що така тактика була запланована задалегідь, щоб спочатку говорити про порушення в загальних зарисах, а пізніше переходити до поодиноких випадків на закритих сесіях.

В загальному американська делегація відкидає закиди, що, мовляв, позиція ЗСА у відношенні до оборони прав людини змінилася, стала м'якшою, в заміну за згаданими союстських атак на президента Картера. Навпаки, твердять делегати, уряд ЗСА стоїть на становищі, що союсти приймають у такій самій мірі потребують детанту, як його потребують ЗСА. Можливі гострі зауваження в Београді між ЗСА і СССР не викликають необхідності, як конфронтацію, яка мала б пошкодити американським — союстським переговорам про скорочення стратегічної зброї, чи конфронтації у Женеві. Повідомлення про

те, що Міжнародна Амне-

стія, яка займається обороною політичних в'язнів у світі, була нагороджена Нобелівською нагородою миру, стала нагодою, щоб американська делегація повністю ствердила своє становище. Нагорода має безпосередні відношення до проблем, обговорюваних на Європейській Конференції, бо Союстський Союз покарав двох членів Московського Відділу Міжнародної Амнеції: д-р Валентин Турчин, який довгий час був без праці, виїжджає за кордон і його очікують в п'ятницю, 14-го жовтня в Відні, Андрей Твердохлебов відбуває два з половиною роки заслання на Сибірі.

Нобелівську Нагороду Миру дістала Міжнародна Амнеція

Осло. — Норвезький Нобелівський Комітет у понеділок, 10-го жовтня, проголосив, що Нобелівську Нагороду Миру за 1977-й рік призначено організації Міжнародна Амнеція, яка виступає в обороні політичних в'язнів по цілому світі, а нагороду Миру за 1976-й рік, яку минулому року не призначено нікому, тепер надається двома жінкам з Північної Ірландії за їхні старання довести до замирення між воюючими протестантськими і католицькими фракціями в тій країні.

Призначаючи Нагороду Миру Міжнародній Амнеції, Норвезький Нобелівський Комітет заявив, що та організація оборони прав людини є „заборолоння“ проти поширення брутальності та „інтернаціоналізації“ насильства і тероризму“, додаючи, що „їх заходи в обороні гідності людини проти насильства і поневолення доказали, що підставою світового миру мусить бути справедливість для всіх людей“. Голова згаданого Комітету, Айсе Ліонаес, зазначила, що Нобелівський Комітет відзначив 1977-й рік як „Рік В'язня Соціалізму“ і це було додатковою причиною, чому цю нагороду Миру призначено Міжнародній Амнеції. Як відомо, Амнеція „адоптує“ політичних в'язнів в різних країнах і виступаючи в їх обороні, деяких визначає „політичним в'язнем цього місяця“.

Міжнародна Амнеція під час свого 16-річного існування „адоптувала“ багато політичних в'язнів у Союзному Союзі, між ними українців Валентина Мороза, Вячеслава Чорновола та Оксану Попович. Центральна Міжнародної Амнеції є в Лондоні, але вона має 468,000 членів у 107-ох країнах світу, отже є найбільшою організацією оборони політичних, національних, релігійних „... гальнолюдських прав. Комуністичні держави, зокрема Союстський Союз, часті критикують Міжнародну Амнецію, називаючи її „змародієм імперіалізму“, а такі праві диктатури, як хунта в Чилі, нарікають, що Амнеція відзначає „ліві політичні погляди“. Самі провідники Міжнародної Амнеції підкреслюють, що організація є „шляхом об'єктивності“, бо не бере під увагу політичних напрямів ланих урядів, а тільки факт, чи вони порушують права своїх громадян, покладаючись на те, що в кінці минулого року Міжнародна Амнеція була посередником у виміні союстського політ'язня Владіміра Буковського за лідера чилійської комуністичної партії Луїза Корвальяна.

Шодо Нобелівської Нагороди Миру за 1976-й рік, то її призначено Майрелі Корріган і Бетті Вілліамс, які створили організацію для припинення війни в Північній Ірландії між протестантською більшістю і католицькою меншістю.

СВОБОДА

UKRAINIAN NEWSPAPER PUBLISHED DAILY EXCEPT MONDAYS AND HOLIDAYS BY THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, INC., AT 30 MONTGOMERY STREET, JERSEY CITY, N.J. 07302.

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Передплата: на рік — \$30.00, на пів року — \$16.00, на 3 місяці — \$9.00. Для членів УНСоюзу 65¢ м.с. За кожну зміну адреси — 25¢. Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda".

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Конечна зміна

Минуло тижня секретар оборони Гарольд Бровн поінформував, що його Департамент планує звернутися до Конгресу в справі призначення фондів на розбудову нової "пересувної" ракети ("М-Екс"), яка мала б заступити дотеперішню головну американську стратегічну ракету "Мінетмен".

Не зважаючи на те, що багато законодавців і коментаторів з різних причин вже заявили проти розбудови цієї нової ракети, треба ствердити, що "М-Екс" таки коначно потрібна для безпеки ЗСА та цілого вільного світу.

Самозрозуміло, що було б краще, якщо б Америка не потребувала видавати великі суми грошей на нову зброю, а призначувати їх на щоденні потреби свого населення. Однак, з уваги на те, що Советський Союз, хоч і перегорів з ЗСА щодо нового договору відносно обмеження стратегічної атомової зброї, але в той самий час продовжує продукувати все нову і більш деструктивну офізівну зброю, то ЗСА змушені реагувати, щоб не послабилася власна оборонна спроможність, як і така спроможність цілого вільного світу.

Згідно з твердженням Департаменту оборони, Советський Союз до середини 1980-их років матиме вже таку досконалість міжконтинентальних ракет, що зможе попадати в майже всі "нерухомі" американські ракети, головним чином у "Мінетмени". Тому коначно треба розбудувати систему "пересувних" ракет "М-Екс", які можна було б вистрілювати з будь-якого пункту в підземному тунелі завдовжки 10-12 миль. Таким чином, Америка мала б змогу перевернути відношення до ЗСА, як ЗСА мала б змогу перевернути відношення до Америки.

Розбудова нової "пересувної" ракети напевно спричинить до коначної зміни в стратегічних планах американських збройних сил. Як вказував кілька місяців тому професор Річард Пайпс, видатний советолог і колишній голова Російського Дослідного Центру Гарвардського університету, у статті в журналі "Комментарі", в той час, коли уряд ЗСА помилювався базує свої військові плани на теорії, що в атомовій війні не буде переможців, бо, мовляв, обидві сторони знищать себе до такої міри, що будуть тільки переможці, то стратегія советських агресорів щодо атомової зброї спрямована на перемогу Советського Союзу на випадок нуклеарної війни, а не на запобігання такій війні. Значить, коли Москва весь час має за ціль виграти атомову війну, то Вашингтон досі розбудовував свою військову силу, включно з нуклеарною зброєю, головним чином на те, щоб збільшити свій "відстрашувачий" потенціал. З розбудовою "пересувної" ракети зміниться й американська стратегія, бо крім дотеперішньої мети, щоб не допустити до атомової війни, матиме на меті також і перемогу в такій війні, якщо б не пошалоило її відвернути.

Московська комедія

Протягом минулого тижня увага світу, а зокрема увага дипломатичних кіл, й інформаційних засобів, була звернена на Москву, де у палаці З'їзду у Кремлі радили спочатку Політбюро, Центральний Комітет КПСС, а потім і Верховна Рада СРСР, яка, до речі, є єдиним у світі "парламентом", який одностайно схвалює усі винесені раніше на нарадах Політбюро і ЦК КПСС постанови, але зате служить форумом, який комуністичні верховоди дуже часто використовують для того, щоб злегалізувати в очах советського й закордонного суспільства схвалені вузькою партійною клікою постанови та надати їм сили закону. Кожному вже сьогодні відомо, що Леонід І. Брежнев офіційно сконцентрував у своїх руках повноту влади в СРСР — він же генеральний секретар ЦК КПСС, "президент" чи пап голова Президії Верховної Ради, голова Військової Комісії — і фактичне керівництво імперією спочиває в його руках та в руках 14-ох повноправних членів Політбюро, які є панамі життя і смерті понад 200 мільйонів советських громадян. Компартія є регулятором життя і взаємин у державі, і тому, наприклад, помилку роблять ті західні аналітики підсоветської проблематики, які присвячують так багато уваги новій советській конституції, прийнятій на згаданих сесії Верховної Ради в п'ятницю, 7-го жовтня ц. р., та називають советськими верховодами "історичним документом доби", бо фактично нова советська конституція є переліченням на брехневський лад сталінським документом, вивопненням різкими суперечностями між деклараціями про великі права советських громадян та дій, які республік в СРСР, і фактичним станом речей.

Треба сказати, що ці суперечності не нові, бо вони існували і в старій сталінській конституції з 1936 року, яка зобов'язувала советських громадян до сьогодні, з тією тільки різницею, що стара, прийнята тому 40 років конституція була для тодішніх часів більш зрозумілим документом, бо в советській дійсності було ще багато залишків старого "буржуазного" устрою і "капіталістичних залишків", з якими треба було боротися, як тоді говорилося, новою советській влади. Тепер, коли СССР став "загальнонародною державою", то логічно повинна зникнути диктатура й насильство держави над народом. Практика, однак, показує, що в СССР насильство застосовується у більшій мірі, як в будь-якій іншій державі світу, навіть з найбільш диктаторським режимом.

Очевидно, що кремльські пропагандисти роблять все можливе, щоб якнайбільше розголосити важливість та користі змін в новій советській конституції, хоч насправді автори нового проекту, щоб задовільнити великодержавний російський шовінізм, повикреслювали всі ті місця, які бодай на папері підкреслювали національні привілеї для республік. Натомість вони ще й раз наголосили важливість ролі КПСС у державному і громадському житті. Навіть Сталін був у цьому відношенні скромніший у своїх вимогах щодо ролі КПСС.

Треба, однак, сумніватися, чи сьогоднішні советські диктатори дадуть собі раду з нарісними труднощами в імперії, які не зменшуються, а нарастають все більше й більше. В результаті цих труднощів в недалекому майбутньому мусити діяти до кризи і заломання в советському керівництві та започаткування розпаду ненависницької московської імперії.

Юрій Артошенко

АБИ СЛАВА НЕ ПРОПАЛА

В біжучім 1977 році відзначаємо дві історичні події, а саме: 60-ліття Відродження українських державно-збройних сил і 34-ліття УПА.

30-го вересня 1977 року на зборах представників організацій, що їх скликав Український Конгресовий Комітет у Чикаго, було обрано для відзначення згаданих історичних подій Громадський Комітет, почесним головою якого має бути генерал Кость Мандзенко.

Власне це і спонукало автора цих рядків написати статтю на тему однієї з цих подій, в якій він брав безпосередню участь, залишаючи слово про другу з вищезгаданих подій її учасникам.

Ітак, з історичної перспективи ми бачимо, що й в нашу добу історія українського народу писалася кров'ю найкращих його синів. Тих синів, які пробули український наріп від столітнього сну і надхнули його непереможним духом, печаті якого вже ніхто з української землі не зітре.

Так, історія українського народу в усі періоди його державного буття писалася кров'ю та утверджувалася як історія державної нації, українськими державно-збройними силами.

Так само було й в нашу історичну добу. Українські державно-збройні сили, навізавши зв'язок з героїчними епопеями давніх наших державних періодів, відновили державність української нації.

І в нашу добу найкращі сини українського народу відновили давню-прадавню українську героїчну духовність і вірили в українську регулярну армію з українським командним складом від низу аж до верха.

І ці наші державно-збройні сили не скапітулювали перед чисельно сильнішим ворогом і не вступали в підкорювальні відносини з чужини, щоб стати основою державно-лінійної еміграції.

Тож із згаданих двох історичних подій ми в першій події відзначали той державно-збройний перелом українських регулярних формаций, який на протязі всіх шести десятиліть є дороговказом українському народові в його боротьбі за суверенну державу.

Відзначаємо той державно-збройний перелом, який спрямував похід українського народу від поневолення до волі в одні річні української державної дії.

Відзначаємо той державно-збройний перелом, який змобілізував увесь український наріп проти червоних військ нівотній червоної Російської імперії, що, під плащем інтернаціоналізму в мілітарно-реакційній поволі, намагалися тоді накинати на Україну большевицьку систему.

Відзначаємо той державно-збройний перелом, який протягом 60 років був для всіх українських борців джерелом сили в їх змаганнях за українську національно-державну ідею, за людські права й за права народів на вільне, суверенне буття.

Відзначаємо подію того кривавого акту, який пов'язав найдавніші українські національно-державні змагання з сучасним змаганням в один ланцюг національно-державного чину, на базі справжньої, реальної, всенародної єдності, єдності всіх українських земель, єдності всіх суспільних верств, єдності всіх національно-визвольних сил.

Тож, коротко, ми відзначаємо відродження тих українських державно-військових традицій, які надали Українській Армії повновартість і правну рівнорядність з арміями державних народів світу. Відзначаємо відродження тих державно-збройних сил, які піднесли 60 років тому український політичний провід до висот державного рівня та утвердили на цих висотах і всі державні атрибути Української Народної Республіки.

Тому ми глибоко віримо, що це відзначення відбудеться відомою в Україні та скріпити в українських народах волю до боротьби за привернення стану державної нації.

Відзначаючи цей державно-збройний перелом державного періоду нашої доби, ми закликаємо й молодіші покоління тією візією української концепції, що зродилася 60 років тому, в реальність якої ми вже в 1977 році вірили й віримо, що в слухний час український наріп і матеріально, видимо, здійснить.

Хочемо, щоб ці відзначення нашого державно-збройного перелому знайшли відгук і серед ветеранів інших волелюбних народів і пробудили в їх душах хотіння привернути етнічні норми в міжнародних і людських взаєминах та викликали в їх серцях відчуття нашого болю й болю всього українського народу по втраті його найкращих синів, що впади протягом 60 років з рук советських опричників чи стали жертвою советських концтаборів, в'язниць і психушок.

Хочемо, щоб ці відзначення змобілізували опінію світу, зокрема опінію тих, хто не погоджується з советським терором, у користь тих, хто є в небезпечі у Советському Союзі, тих, які чекають від волелюбного світу допомоги.

До відзначення державно-збройного перелому нашої доби закликає в (Закінчення на ст. 4-ій)

Степан Жежельський

ЯКЩО ЗАВТРА ВІЙНА... СОВЕТСЬКОГО СОЮЗУ З КИТАЄМ?

Москва програс війну з Китаєм

Багато із запитаних відповіло, що коли б Советський Союз почав війну з Китаєм, то він напевно програв би її. Правда, на початку москалі мали б успіхи, навіть зайняли б пару китайських прикордонних провінцій. Та це було б тільки на початку війни. Але чим далі москалі посувалися б у глибину Китаю, вони натрапляли на щораз більший спротив китайців.

Перебіг і вислід московсько-китайської війни багато залежатиме від тактики китайського військового проводу. Як відомо з китайської преси, там є, аби було, два погляди на те, яку тактику застосувати, коли б Москва заатакувала Китай.

Мао Тсе-тунг був за тим, щоб китайці зразу кинули всю свою мілітарну силу проти напасників і за всяку ціну не допустили до того, щоб вони йшли вглиб Китаю і займали провінції за провінцією. Така тактика на думку пох. Мао, хоч спричинила б китайцям великі жертви в людях, але заохоронила б китайські землі від знищення та піднесла б бойового духа китайського народу. Щодо великих людських втрат у такій любовій війні, то Мао був тієї самої думки, що москвини, колись царські, а тепер червоні генерали й маршали, "нам людей хванять". Китайців, твердив Мао, є п'ять разів більше, як москалів, отже масою не вони китайці, а їх китайці переможуть. Численність китайців він же протиставляв кращому озброєнню московської армії.

Та після смерті Мао перемогла інша концепція, до якої, зрештою, схилилися китайські військовики і за життя Мао. За тією концепцією китайці не повинні кидати всіх своїх сил на те, щоб задержати москалів на кордонах Китаю. З малими боями китайська регулярна армія буде відступати в глибину Китаю, заманюючи за собою москвини дивізії. І щойно тоді, як усі московські війська опиняться глибоко в Китаю — китайська регулярна армія почне наступ на них з усіх боків. На допомогу численній китайській регулярній армії, що нараховує кілька десятків мільйонів, придуть тоді безчисленні маси китайських партизанів, весь китайський народ — як пишуть китайські провідники. Вся ця маса китайців — регулярна армія, партизани, цивільні, спільними зусиллями просто задусять москвинських наїзників.

До такої війни китайці цілою парою приготуються. В цілому краю проведуться військові вишколи цивільного населення та навчатимуться партизанські дії. А хто ж хто, але китайські комуністи знають як вести партизанську війну: адже ж вони партизанською військовою перемогли регулярну, добре забезпечену американською зброєю, армію Чан кай шек і заволоділи Китаєм.

А, як твердять деякі знавці, тепер китайський народ — це вже не ті почтиві пасивні, китайці, якими вони були за японської займанщини, що покійно слухали японців і виконували всі їхні розпорядки.

Теперішні китайці — це нове покоління, цілком переформоване китайськими комуністами-націоналістами, які увесь час вполюють в душі китайських мільйонів, що китайці — це найбільший народ у світі, що вони мають найстаршу культуру тощо. А найголовніше: китайські комуністи розпалюють до червона ненависть китайців до москалів.

Звертають увагу на поневолені народи

Пригтовляючись до війни з Москвою, китайці звертають велику увагу на те, що не звертали уваги ні Наполеон, ні Гітлер: вони хотять використати у своїй війні не-московські народи московської імперії та народи-сателіти. Це бачиться з того, як китайська пропаганда голосно вимагає за права поневолених Московською народів і народів-сателітів. Зокрема китайці обстоюють права великого українського народу, симпатії якого вони хотіли б мати в разі війни, по своїй стороні. Про це свідчать радіопередачі і летючки-звернення до українських воєнків, стаціонарних на советсько-китайському кордоні.

Китайська тактика війни з Москвою, в основному зводиться до того: втягнути всі московські війська в глиб Китаю і там при допомозі многочисленної регулярної армії, безчисленних партизанів і всього цивільного населення, її дощенту знищити. А це значить, що китайські комуністи планують взяти собі за "союзника" величезну китайську територію, як це робили москалі у війнах з Наполеоном і Гітлером.

В той час, коли всі московські війська будуть зв'язані довгою військовою в Китаю, то поневолені народи, сподіюється китайці, скористаються з того, що на їхніх теренах не буде окупаційних військ — проголосять свої незалежні держави. Що сильно вплине на воєнків тих народів, воюючих в Китаю.

Також народи держав-сателітів, сподіюється китайці, як тільки московською окуповані території цивільного населення та навчатимуться партизанські дії. А хто ж хто, але китайські комуністи знають як вести партизанську війну: адже ж вони партизанською військовою перемогли регулярну, добре забезпечену американською зброєю, армію Чан кай шек і заволоділи Китаєм.

А, як твердять деякі знавці, тепер китайський народ — це вже не ті почтиві пасивні, китайці, якими вони були за японської займанщини, що покійно слухали японців і виконували всі їхні розпорядки.

Теперішні китайці — це нове покоління, цілком переформоване китайськими комуністами-націоналістами, які увесь час вполюють в душі китайських мільйонів, що китайці — це найбільший народ у світі, що вони мають найстаршу культуру тощо. А найголовніше: китайські комуністи розпалюють до червона ненависть китайців до москалів.

Михайло Приходько

НАШАДКИ КОШИЦЯ В АНКАСТЕРІ

Часто, з якоюсь там причиною, з'являються в наших часописах дописи (новини) з сивою боролю. Оце один з них, бо треба було надрукувати його ще в липні, коли відбувалася ця українська містерія в Анкастері. Про неї, бодай тепер, треба написати кілька слів.

Анкастер — невеличке канадське містечко біля Гамільтону в Канаді.

Не знаю, кілька років тому наші патріотичні господарські люди купили на околиці того містечка чудовий маєток якогось англійського монастиря, де 110 акрів, з дуже гарним стилем монастирським будинком у центрі. Наші невисупні господарі побудували там незабаром ще й інші кілька поверхових будинків на чудовій галівній поміж могутніми деревами з багатьма кімнатами, високою акустичною заленою. А під нею — велику гостинню вітальню для гостей, що не забувають запивати наші славні українські голубці бурштиновим церковним вином з Ватикану. Безгрішна комбінація.

Ми вже всі знаємо православну молитву Володимира Кваса з нашої дорожньої піонерської "Свободи": "Нема то, як на Союзівці". Многа Лита УНСоюзівці, що створив такий чудовий український закуток на землі Вашингтона! Був я там два рази — чудово, сердечно, жовтково, блакитно, ніби в околиці нашого соборного Підкарпаття!

Але знайдіть якомсь час поглянути також на наш канадський аристократичний закуток в Анкастері. Розсудите самі, що Вам більше сподобається, в аспекті приватної безпартійної конкуренції, що робить нам поступ у вільному світі.

Анкастер зовсім відмінний від Союзівки: до Союзівки з'їжджаються звичайно ті, що пам'ятають і люблять нашу давню пісню —

Зібралися всі бурлаки до рідної хати...

Наприклад, такі, як наш оригінальний ЕКО, що так чудово розмовляв ту Союзівку; як наш соняшниковий Ікер-Керницький зі своїм оригінальним українським гумором (пригадайте, наприклад, його чудовий фельетон "Шоленник Українського Науковця"); або такий гайдамацький мій приятель з Гантеру, як Михайло Островський, що має заводи повний мішок животної жартів під пахвою. Майте на увазі, що такі як вони додають Вам доброго здоров'я, не дають нам померти передчасно. Недарма кажуть — "Веселий сміх — ознака здорової людини!"

В чудовому монастирському Анкастері зовсім відмінна атмосфера — там,

переважно, ви зустрінете більш побожних православних католиків, як наприклад, доктора над докторами, Петра Глібовича, голову нашого (Онтарійського) провінційного КУК. Не встигнете відповісти щось на його жарт, сидючи на його модерному дентистичному кріслі, як він уже покаже вам вашого доточного зуба в опенках. Як не подобити такого нашого професіоналіста? Або зустрінете там юнацьких, це після своєї вісімдесяти, отця митрата — редактора "Нашої Меті" Хомина, що його діл або прадід напевно промовляв "Благословенне Царство Отця і Сина і Святого Духа" в церкві св. Покрови на Запоріжжі.

І, звичайно, побачите там також нашого ніби важливого поборника за Український Патріархат, Владуку Ізидора Борешкого — духовного шефа того українського жіночого монастиря в Анкастері. Доглядає він пильно, щоб у тому монастирі й юнацькій жіночій академії не забували про розвиток української культури й освіти...

Вже кілька літ відбувається в Анкастері вишкіл директигів церковних і цивільних хорів під проводом наших фахових учителів. І цього літа з'їхалося там десь з тридцять ентузіастичних студентів хорового співу, може майбутніх Кошиців, Геродосенків, Китаєвих. Юнацьких і вже підлітків, таких, наприклад, як п. Сорока з Каліфорнії — родич того Сороки, що диригував колись у Києві Державним Хором України. Диригує американський Сорока дуже оригінально, не поверх плечей, як звичайно, а біля своїх колін. Запитав його чому? "Так зручніше мені — один, два, три, а на чотирі можна й чарку підхопити підпорою зі столу!"

...пояснів він мені своїм оригінальну манеру диригувати. Промедитрували й ми вдвох за український Анкастер, із склянками бурштинового монастирського вина. Вишлю справді гармонійно, тим більше, що Сорока вже мав у кишені диплома з диригентських курсів...

Цього року головним отаманом тих курсів в Анкастері була наша славна українська канадська, Олена Глібович — чарівна мастро відомого усім нам, такого спокисливого квартету "Верховина", дружина доктора над докторами Петра Глібовича. Доручає вона наприклад і дипломи студентам, що закінчили курси, та ще й з такою чарівною усмішкою, що аж безсонна мене не напало тієї ночі, що не записався на ті курси.

Здається три професори хорового містечка навча-

Мирослав Семчишин

ТРИВОЖНЕ МАЙБУТНЄ УКРАЇНСЬКОГО ШКІЛЬНИЦТВА В АМЕРИЦІ

(3)

Під час Сесії Світової Координаційної Виховної Освітньої Ради у 1973 р. нам прочитали ось яку статистику: Шкільна Рада УКА охоплює 70 шкіл, які в 1965-66 р. 495 відділів, збільшення на 45%, 392-ох учителів, зменшення на 58-ох учителів, а кількість учнів у всіх цих школах... 5,000, зі звагою що тільки 40 шкіл, виявляють систематичну працю... Коли не брати поважно даних щодо числа відділів, які збільшилися, чи учителів, яких число зменшилося, то дуже поважно треба поставитися до зменшення числа учнів майже на 50% і то за 8 років...

І врешті, згідно з офіційними даними Шкільної Ради УКА за рр. 1975-76, ми мали тому рік всього 3,500 учнів і 300 учителів! Також сумно виглядає статистика українського шкільництва при парафіях УПЦ (юрисдикції Митр. Мстислава). Коли у 1969 р. було там 30 шкіл (а в тім кільканадцять гуртків вивчення української мови), і 1,260 учнів, то у 1976 р. маємо 10 шкіл і 12 гуртків та всього 893-ох учнів.

Доволі драматично виглядає справа, в українському цілоденному кат. шкільництві. За офіційними даними (диві Звіт о. шам. М. Харини в офіційній виданні XII Конгресу УКА), як показує найновіша статистика число української студійної молоді у парафіяльних і приватних школах, гайдукач і коледжах маліє з кожним роком. А коли взяти до уваги, що за останні роки значно обнизилося число хрещень, та що багато молодих родин переноситься на передмістя великих міст, то слід сподіватися, що в найближчих роках це число буде багато менше.

Із цього ж Звіту довідомось, що "навчання релігії і українознавчих предметів у всіх родах українських католицьких шкіл одержує 10,091 української молоді, що є приблизно на 4,500 менше як було в 1971-72 рр."

Оцей драматичний спадок учнів в українських суботніх школах можна найкраще показати на прикладі кількох найбільшій поза межами України 11-класної школи Т-ва Учн. Громада в Чикаго, яка в 60 рр. нараховувала інколи до 700 учнів, а то й більше. З перевереної нами статистики цієї школи одержемо такі дані:

У шкільному році 1971/72 ця школа мала 680 дітей: 1972/73 — 618; 1973/74 — 557; 1974/75 — 550; 1975/76 — 519; 1976/77 — 488 нараховувала 400 дітей. Крім цього треба відмітити, що в Чикаго у 1976 році закрито одну цілоденну католицьку школу і одну суботню при СУМА (Південь), за рахунок якої виросла одна невеличка числом учнів школа на передмістях Чикаго у Палатавні. Теж саме можна сказати про школу українознавства при православному катедральному соборі св. Володимира в Чикаго, в якій у рр. 1974/75 було 190 учнів, у 1975/76, 140 а в 1976/77 шкільному році 116.

IV. Коментарі

А тепер питання: чи знає наша громада про всі ці справи? Чи відомі ширшому загалові ці факти? Чи ми не втрачаємо, учителі, дітяч культури і промотори рідної української школи протидіяти їм протидією цієї очевидної загрози? Безперечно, що так, а найкращим доказом є те, що немає дослівно бодай одного місяця, щоби в українській пресі, чи в прилюдних доповідях і при інших нагодах не заторкувало цих справ у цілому або окремих аспектах, не кажучи вже про учителів і проводу наших шкільних установ, які з тривогою спостерігають ось грізне явище і шукають відповідей на те, в чому корінь лиха?

Залишаючи на боці доволі важливий чинник, яким безперечно може бути зменшення числа народження дітей (бо такою статистикою не розпоряджаємо), ми вкажемо на ряд інших можливих і реальних причин. І так є такі голоси, що складають вину на програми навчання, мовляв вони погані, не цікавлять молоді; інші нарікають на навчальні методи; ще інші на недоброярську підготовку учителів, так, наче б тільки ті причини мали рішати чи рішення про те, що між батьками постола якась мовчазна конспірація — бойкот рідної школи, куди не варто посилати дитину, або, "задовго" її в школі держати... Все це очевидно, поважно непорозуміння. Ми далекі від того,

щоби вважати, що у наших школах всі ці справи є в порядку; далекі від того, щоби бути залюбленим у нашу традиційну учбу і конвульсійно держатися, може вже справді, перестарілих підручників чи перестарілих програм. Ми таку і подібну критику розуміємо і приймаємо. Але ж і наші педагоги, автори і практичні діячі нашої школи аж ніяк не заклопотуються у своїй праці, а навпаки стараються де і як тільки можна все покращувати. Бо вже і з програмами не так погано і їх переісперено чи це перевіряється, і нові підручники з'являються та й кадри нових — молодих учителів постійно поповнюються ради тих, що відходять з причин старості чи інших. Бо врешті за 8 чи 10-11 років перебування у мурах українознавчої суботньої чи іншого типу школи, навіть при всіх недоліках педагогічного процесу чи перестаріlosti програм чи підручників, наша молодь таки виносить якісь знання, таки виховується в нами бажаною душі, і своєю участю в молодечих організаціях чи мистецьких гуртках або в університетах, задокументовує, що вона наснажена українським духом, що вона має потрібні йі основи вважати себе українцем і знає про те, що двері для неї до всіх наших нових широкі відчинені.

На загрозливий стан нашого шкільництва, зокрема на симптоми, що не ворожили нічого доброго, почали звертати увагу учителі та рідношлюбні дідачі ще 10 років тому. І так у жовтні 1966 р. на Окружній конференції учителів Детройтської учительської п-ні І. Кучер, обговорюючи невідрадне явище, що не всі діти володіють українською мовою м. і. ствердила: мова є наймінімістий і найбагатший зв'язок, що з'єднує минулі, живучі і майбутні покоління народу в одне ціле. Коли цього не буде — не буде народу, а причина цього та, що не всі проводили нашого культурного чи суспільного життя стоять на національній базі. А у висновках вона приходиться до ствердження, у під яким ми всі сьогодні можемо підписатися, а саме що, "Ми в дісторії являємо свою механічну суму складових частин, які діють кожна для себе. У нас

НАШАДКИ КОШИЦЯ...

(Закінчення зі стр. 2-ої)

ли студентів на тих курсах, серед них і відомий нам Володимир Колесник, хормейстер Київської опери. Ви пам'ятаєте, що „не виправдав він довіря партії й уряду“ — втік з концертного туру в Болгарії зі своєю артистичною дружиною й сином Максимом (я зчу його Залізником), що вже 16-річний, є студентом канадського університету.

Оригінальним був заключний акорд тих курсів: стали всі студенти виступати хором на сцені і кожний з них, на запрошення того отамана, виступав на чолі хору диригувати одну пісню.

Розпочав той іспит Митро Голуляк, один із студентів — рідний молодший брат (такий самий, козацький) нашого славного оперного співака Йосипа Голуляка. Став упевнено перед хором, підніс руки. Пригадав я вірш нашого славного Нестора Городовенка в Києві 1941 року, з могутньою піснею його „Думки“:

Не кишені трусить,
Ідем різати пальці —
Брати визволяти!

Отакий козацький Митро уродився від своєї класичної Української Матері, що виростила й вивела в світ аж вісім синів-соколів і дві перепілки, щоб не пере-

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНІ УНСОЮЗУ!

ПОДЯКА

Почувачу до милого обов'язку зложити подяку 22-му Відділу СУА в Чикаго, за влаштований чудовий концерт і бенкет в пошану для мене, як артистки-сеньйорки українського театру. Дякую рівнож за прекрасні квіти і дарунок.

Щиро дякую всім Учасникам концерту та Промовцям на концерті й на бенкеті: Театральній Студії Молоді при парафії св. Володимира і Ольги за іменування мене почесною головою Студії та вручення грамоти й емблеми Студії. Всім Установам, Товариствам і поодиноким Особам у Чикаго за привітти, що були поміщені в програмі концерту та Всім, що прислали поштою з інших міст.

Хай Всевишній благословить Вас усіх.

ОЛЕНА БЕНЦАЛЬ-КАРПЯК



В неділю, 23-го жовтня 1977 р., о год. 5-й по пол. ЗУСТРІЧ-БЕНКЕТ УМІ

Через брак адрес, не було змоги вислати всім особистих запрошень, тому просимо замовляти квитки (в ціні 10.00 дол.) у п. Оксану Лутзьку до 17-го жовтня ц. р.

Oksana Lutzky
36-26 65th Street, Woodside, N.Y. 11377
Тел. (212) 478-4411

Комітет Об'єднаних Українсько-Американських Організацій Великого Нью Йорку

ВІДДІЛ УКРАЇНСЬКОГО КОНГРЕСОВОГО КОМІТЕТУ АМЕРИКИ
владштовує
в неділю, 30-го жовтня 1977 року, о год. 4-й по пол.
в залі Washington Irving High School
17th Street and Irving Place, New York, N.Y.

СВЯТОЧНУ АКАДЕМІЮ

присвячену

59 Роковинам Листопадового Зриву

35-річчю Української Повстанської Армії

В ПРОГРАМІ:

Апель Поляглім; пл. сен. А. МИЦЬО, голова КПС — Святочна промова; Хор „ЖАЙВОРОНКИ“ при Осередку СУМА в Нью Йорку, дир. Л. СТРУГАЦЬКИЙ, аккомпанімент — ХР. ЗУБРИЦЬКА-ЯНГ; М. КОКОЛЬСЬКА-МУСІЙЧУК — сопрано, співачка Мисської Опері в Нью Йорку, ГАЛЯ КЛИМ — фортепіано; РАФАІЛ ВЕНКЕ — скрипкове соло; Артисти української сцени — І. КОНОНІВ, В. КАЛІН, при фортепіані Т. ЛЕВИЦЬКИЙ.

БОГОСЛУЖБИ В НАМІРЕННІ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДУ

ТА ПАНАХИДИ ЗА ПОЛЯГЛИХ ГЕРОЇВ

в усіх Українських Церквах Великого Нью Йорку, в Церкві св. Юра, о год. 12-й в полудне. Співає Хор ім. Митр. А. Шептицького.

ДО УЧАСТІ В ТИХ СВЯТКУВАННЯХ ЗАПРОШУЄМО ВСЮ УКРАЇНСЬКУ ГРОМАДУ ВЕЛИКОГО НЬЮ ЙОРКУ.

Комбатантські, молодіжні, жіночі, брацькі та інші організації, просимо прибути на Богослужби і Академію із прапорами.

Квитки вступу можна набувати в крамницях АРКА і ЕКО та при касі.

Округа УНС Сиракюзи...

(Закінчення зі стор. 1-ої)

Літел Фолс найменувано його громадянином року і влаштував для вшанування його бенкет. Д-р Мирон Ткач, директор місцевої Рідної Школи, склав подяку УНСОЮЗОВІ за нагороду випускникам та висловив побажання, щоб УНСОЮЗ обдаровував такими нагородами всіх випускників Рідних Шкіл. Іван Пігуляк подав свої заваги до звітів секретарів, висловлюючи признання для В. Кобіто, Івана, Чопка та Григорія Гавришкова і звертаючи увагу на менші успіхи інших Відділів.

Головний секретар Володимир Сохан подав у своїй доповіді інформації про всі ділянки праці УНСОЮЗУ, підкреслюючи його основні завдання разом із „Свободою“ допомагати змаганням українського народу за волю та виховувати наше нове покоління у свідомості його обов'язків супроти України. Він поінформував про три нові плани забезпечення, що їх має ввести в життя УНСОЮЗ, та подав ряд вказівок, як вести успішну організаційну працю. Обласний організатор Василь Оріховський доповнив дані про здобутки нових членів Відділів Округу вже у жовтні, ствердивши, що разом здобула Округа 91 нового члена у 1977 році на квоту 150 членів. Разом із рядом вказівок про ведення членської кампанії він звернув увагу, що фахові поради та добра обслуга членства скріплюють довіру членів до секретарів Відділів УНСОЮЗУ. Вкінці В. Оріховський побажав Відділам Округи успіхів у стараннях виконати квоту нових членів.

Після доповідей відбулася дискусія, в якій порушено ряд актуальних питань щодо праці Головної Канцелярії та широкій діяльності УНСОЮЗУ. І. Чопко порушив справи дивіденд за виплачені грамоти, висоти винагород лікарям за оглядини апікантів, висоти допомоги членам, та пропагування серед членства боргових зобов'язань. І. Пігуляк запитував про співпрацю в Головній Канцелярії, поміщення дописів у „Свободі“, наставлення нової імміграції до УНСОЮЗУ, втрату великої частини тут

народженого покоління, відношення Корпорації Дому УНС до УНСОЮЗУ, дим сеньйорів та брак місця для довготлітніх членів УНСОЮЗУ на Союзівці. І. Піндус висловив причину малих успіхів членської кампанії його Відділу та звернув увагу на потребу вивчення власникам грамот на \$500 про їх користі знижкової передплати „Свободи“. Він теж передав привіт від голови місцевого Відділу УККА д-ра Гузика, який висловив до інших обов'язків не міг взяти участі у Зборах. В. Кобіто склав подяку за призначення членом його Відділу стипендій та висловив побажання щодо нового стінного календаря УНСОЮЗУ, слідування за кандидатами на членів у вістках місцевої американської преси, оголошень наперед імпрез на Союзівці, льотерійних грамот для молоді та передплати „Свободи“ для членів. Г. Гавришків запитував про ціль скликання конференції голів Округу, а Я. Мартинюк порушив справу можливості задержування дивіденд взаїмну за підвищення суми забезпечення членів. На всі ці запитання та поради головної секретар Володимир Сохан та обласний організатор Василь Оріховський подали вичерпні відповіді та висвітлення, як теж зазначили дискусію, що їхні побажання будуть розглянуті на розгляд Головному Екзекутивному Комітетові. Голова Округової Управи Микола Павлів закрив Збори закликком посилити членську кампанію для досягнення квоти, що його учасники апробували одностайно, а після цього ще довго велись розмови між учасниками наради та гостями з централі при перекусі, якою гостями всіх господарів.

БАТЬКИ! Заєжіть замолоду ваших дітей з найстаршою, найбільшою й найбагатшою українською національною установою поза межами батьківщини, якою є Український Народний Союз, щоб запевнити їх кращу майбутність, в нашій громаді у вільному світі нового світового гледа!

Замість квітів на свіжу могилу

бл. п. д-ра Степана Мішка
складасмо 25.00 доларів
на Патріарший Фонд.

ВП. Родина складалася наші щирі співчуття.
Йонкерс, Н. Й. Грена ГНАТІВ з Родиною

У пам'ять мого Незабутнього Мужа

сл. п. проф. Юліана Каменецького
у четверту річницю його смерті
складасмо 500.00 дол. на науковий цілі;
з того 250.00 дол. на УВАН, а 250.00 дол. на НТШ.

Наталія КАМЕНЕЦЬКА

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНІ

УНСОЮЗУ!

ПОДЯКА

Дня 26-го вересня 1977 року відійшла у Вічність, наша Невіджальвана МАТИ, БАБУНІ ПРАБАБУНІ

бл. п.

ТЕКЛЯ з УГОРЧАКІВ ФЕДИК

У тім нашім безмежнім горю і смутку зазнали ми багато розради і співчуття від ближчої і дальшої Родини, Друзів і Знайомих, яким складалася цією дорогою нашу щирою серцем подяку.

В першу чергу складалася щирі і глибоку подяку Всеч. о. монс. Баладюкові, парохів церкви св. Михайла в Гартфорд за відправлення Панахиди за його зворушливу і глибоку змістову прощальну промову по відслуженні Святої Літургійної Відправи, за упокій душі Покійної.

Щирою серцем дякуємо місцевому Хорові за відспівання Панахиди в дні 29-го вересня ц. р. Сестричтву при церкві, за активну участь під час відслуження Заупокійної Літургійної Відправи дня 30-го вересня, як рівнож Союзівці України Америки за співучасть в похоронних відправах.

Дякуємо Всім, що зложили свої пожертви на поминальні Богослуження, датки на „Церкву в Потребі“ і Курси Українознавства, замість квітів на могилу Покійної.

Дякуємо Всім Тим, що усно і писемно зложили нам вислови співчуття і взаємну особисту участь у похоронних відправах, як теж Тим, що відправаляли Покійну на місце Вічного Спoczynку.

Дякуємо рівнож похоронному заведенню Таларського за вірне проведення похорону.

ДІТИ, ВУКИ І ПРАВУКИ



У глибокому болі й смутку повідомляємо, що
дня 28-го вересня 1977 року в Торонті, Канада,
упокоївся в Бозі, після важкої недуги,
наш Найдорожчий МУЖ, БАТЬКО, СИН, БРАТ,
ВУЙКО, ШВАГЕРІ КУЗЕН

бл. п.

ВОЛОДИМИР КОМАР

інженер-хімік, колишній учасник українського
визвольного руху, проживав 60 років.

ПОХОРОННІ ОБРЯДИ відбулися у похоронному
заведенні Кардинала і в церкві св. Йосафата в Торонті, а
тілні останки Покійного поклали там же на Вічний
Спочинок на цвинтарі Парк Лон 3-го жовтня ц. р.

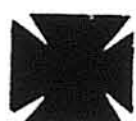
Дружина — ХРИСТИНА

Дочки — ОКСАНА з мужем УВІ БРОДЕ
та ІРИНА
МАМА, СЕСТРИ з чоловіками та дітьми
Ближча і дальша Рідня

Головна Управа Союзу
Українських Ветеранів

з глибоким сумом сповіщає всіх Ветеранів — учасників
Визвольних Змагань, що

в понеділок, 26-го вересня 1977 р. відійшов у Вічність
сл. п. поручник



ОЛЕКСА МАТУХ

учасник Визвольних Змагань, Лицар Ордена С. Петлюри
та Воєнного Хреста, член Союзу Українських Ветеранів.

На цьому місці висловлюємо свій глибокий жаль Родині
спочилого Олексія Матуха та Побратимам по Зброї.

Замість квітів на могилу Покійного, складасмо 25.00 дол.
на другий том книги С. Петлюри, яку видав УВАН.

ВІЧНА ПАМ'ЯТЬ СПОЧИЛОМУ!

Головна Управа СУВА



Замість квітів на свіжу могилу

бл. п.

ОЛЬГИ з КОБЗЯРІВ ЧЕРНИК

Членки 82-го Відділу СУА
100.00 доларів
на Видавничий Фонд „Нашого Життя“
зложили
ПРИЯТЕЛІ І ДРУЗІ Покійної
з будинку Павла Гука в Джерзі Сіті.

У ВІСІМНАДЦЯТУ РІЧНИЦЮ СМЕРТИ
сл. п.

СТЕПАНА БАНДЕРИ

Провідника ОУН

в неділю, 16-го жовтня 1977 року
в церкві св. Юра в Нью Йорку
після Служби Божої (дванадцятки)
буде відслужена

ПАНАХИДА

за спокій його душі.

До участі запрошуємо Членство ОУВФ і все Українське Громадянство.

Молодечі, жіночі і комбатантські Організації просимо взяти участь в Панахиді зі своїми прапорами.

Організації Українського
Визвольного Фронту, Нью Йорк

Мілена Рудницька

Невидимі

Стигмати

Книжка у твердій темно-бронзовій обгорці із золотими буквами. 552 сторінки із фотографічною документацією. Ціна 15.00 доларів.

SVOBODA
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07303

ПОДЯКА

3-го серпня 1977 р. відійшов від нас у Вічність
наш Дорогий і Невіджальваний
ЧОЛОВІК, ТАТО І ДІДУСЬ

бл. п. Інж. СЕРГІЙ
ЗАХВАЛИНСЬКИЙ

майор Армії УНР і учасник 1-го Зимового Походу.

Цією дорогою висловлюємо щирі подяку нашим
Приятелям та Знайомим, які з близьких та дальших сторін
прибули на похоронні відправи, щоб відправадити його на
місце Вічного Спoczynку.

Щиро дякуємо ген. Шандрукові за його зворушливого
листа, прочитаного сотником В. Сердюком над могилою.
Усім, хто висловив нам співчуття усно, листовою,
телефонічно чи телеграмно, складасмо свою подяку.
Також дякуємо за надіслані квіти.

В першу чергу дякуємо настоятелям церкви св. Юрія в
Трентоні, до якої належав Покійний, отцеві Галеті за
відвідини його в шпиталі, за уділення св. Причастя, за
відправлення Панахиди, похоронних відправ і за
прощальні слова. Отцеві Фалькові дякуємо за участь в
похоронних відправах і також за прощальні слова, як
також отцеві Желіхівському за участь в Панахиді і
похоронах.

Наша сердечна подяка д-рові З. Гілеві за його людяне
відношення і опіку над хворим під час його перебування в
шпиталі.

Щиро дякуємо Промовцям під час Панахиди, над
відкритою могилою та під час поминал: ВШ. паням А.
Вереміснїку, отаманові Лютому, інж. Б. Качуровському,
майорові Марушаків, М. Скорупському, К.
Макаревському — другові дитячих літ Покійного, — інж.
Тарасюкові — нашому поважаемому синові д-рові
Чаповському.

Щиро дякуємо пані Я. Федів, — його учениці ще з
Карпатської України, а потім у Мадриді біля Праги,
яка його прощала від учнів, яких він так любив.

Сердечна подяка Друзям із Вашингтону, що прибули
на похорон.

Щиро Спасибі Хорові церкви св. Юрія і всім Тим, що
своїми чудовими голосами підідали хор під час
похоронних відправ у Бавид Бруку, Н. Дж.
Наша велика подяка всім Тим, які в часі хвороби
Покійного виявили нам стільки уваги, помочі і теплоти в
наших тяжких хвилинах. Хай Господь Милосердний
винагородить Вас всіх сторично!

Вкінці щиро дякуємо всім Тим, що склали пожертви в
пам'ять Покійного на цілі, які були близькі його серцю.

На книжку „Симон Петлюра“:

по 100 дол.: Родина, д-р М. Балтарович;
по 50 дол.: В. і В. Яворські, Н. Самокіш, Вашингтонський
секстет „Намисто“;
по 30 дол.: І. Панас, А. і М. Чаповські;
по 25 дол.: Сестричтво св. Ольги у Вашингтоні, Жіноча
Секція при Об'єднанні Українців Вашингтону, д-р Б. і
О. Фараонів;
по 20 дол.: М. Кошик, Л. і В. Мригольські, В. і М.
Тарасюки, Б. і М. Скорупські, І. і О. Люти, М. і Н.
Криворучки, С. Нагірна, С. Мазола, О. і Ю. Філіпов, І. і
А. Стратіска, Т. і В. Демчуки, М. Дубровська;
по 15 дол.: Г. і Н. Кальман, Т. Шпірук;
по 10 дол.: Т. Демчук, М. Бойцун, Л. і В. Сердюки, Г. і В.
Драч, О. Сердук, Л. і Б. Качуровські, Д. Парубченко,
П. і О. Матули, В. Федів, Г. і В. Біровець, М. і Р. Воро-
на, Ф. і С. Кравець, Г. Сидоренко, К. Макаревський;
по 5 дол.: Т. Рудь, С. Шилкевич, Л. Вереміснїко, І. і А. Тур-
чин, д-р З. і В. Гіль, Г. Бірбан, М. Поторока, П.
Плохотнюк, Г. Козар, Д. Корбутяк, М. Кашук, С. і О.
Десак;
по 3 дол.: п. Гончарів, Д. Пасичниченко;
по 1 дол.: С. Тристан, М. Калюжна.
Разом 968 дол.

На Український Дослідний Центр при Гвардському
Університеті:

по 100 дол.: Родина;
по 50 дол.: Вашингтонський секстет „Намисто“;
по 25 дол.: Б. Микитин, Д. Кузик, О. і Б. Кузичин;
по 20 дол.: Н. і Р. Гуляй, В. і Ю. Безсонів, У. і І. Сось,
М. Геба;
по 15 дол.: М. і М. Барний, Д. і К. Корбутяк;
по 10 дол.: І. Микитин, В. і Ю. Повстенко, М. і С. Григо-
рія, Г. і В. Біровець;
по 5 дол.: В. Микитин, Т. Рудь, С. Незд, І. Панас, Г. Пет-
ренко, А. Базиліук, М. Остапенко, Ф. Куліш.
Разом 415 дол.

На церкву св. Юрія Переможця в Трентоні 132.00 дол.

На церкву св. Андрія Первозванного у Вашингтоні
73.00 дол.

ДРУЖИНА, ДІТИ І ВУКИ

В ПЕРШУ СУМНУ РІЧНИЦЮ СМЕРТИ
нашої Найдорожчої ДРУЖИНИ І МАМИ

бл. п.

ЗІНАЙДИ КВІТКА
(КВІТКОВСЬКОЇ)

складасмо

на Пресовий Фонд „Свободи“ 25.00 дол.

Муж — АНТОН
Сини: ЮРІЙ І ВІКТОР



бл. п.

Мгр ЯРОСЛАВ ЯВОРСЬКИЙ

Похоронений на цвинтарі Української Православної Церкви
св. Андрія Первозванного в Бавид Бруку, Н. Дж.

Вельмишановній Дружині, Дітям і всій Родині, висловлюємо наші найщиріші співчуття.

Хай Всевишній скріпить Ваші духові сили перенести Вашу й загальну нашу велику,
незаступиму втрату.

Головна Управа

Українка королевою Фестивалю Ніягарського Півострова

Ст. Катеринс, Канада (Степанія Гарас). — Ніягарський півострів славний не тільки подивуєтним володінням Ніягари та різними туристичними атракціями, але також найкращими виноградниками, які в шо пору приносять багато радості не тільки власникам, але також усім мешканцям цієї урочайної частини південного Онтаріо.



Богданка Долішна

В часі збирання винограду відбувається кожного року в місті Ст. Катеринс славний в шлі Канаді і Америці фестиваль "Виноградний Фестиваль", який триває 10-14 днів, в часі яких переводиться велика розважальна і комерційна програма. Важливою частиною програми фестивалю є вибір королеви королівської родини: короля, королеви і князя фестивалю. В змаганнях на королеву фестивалю бере участь багато красунь, представниць різних клубів і етнічних груп. Стати королевою — це мрія багатьох дівчат півострова. Цього року на королівському балі королевою того славного фестивалю обрано українку, пані Богданку Долішну. Це вперше у 27-літній історії Фестивалю така честь припала українці і шлі українська громада в Ст. Катеринс гордиться успіхом панні Богданки, яку вибрано найкрасивою із 28-ох кандидаток. Б. Долішна є студенткою 3-го року Брок університету, є активною пластункою-виховницею і доброю спортсменкою. Вона є дочкою знаних українських діячів: адв. і королівського радника Богдана і Марії Долішних.

Бостонська українська громада...

(Закінчення зі стор. 1-ої)

українська громада Бостону прагне заслужену сусільно-громадську дячку д-р Анну Чопик з її відзнамою. Він представив гостям майстра церемонії для переведення бенкету мгр Ореста Шудлюка, який з черги привітав гостей та попросив о. декана Романа Дикого провести молитву і поблагословити Божі дари.

Після обіду мгр Орест Шудлюк в першу чергу представив гостей почесного стола: пані Любов Дикого, о. декана Романа Дикого, головного організатора УНС Степана Гавриша, д-р Анну Чопик, пані Вірджінію Дейвіс з мужем, яка репрезентувала Братський Конгрес стейту Массачусетс. Промови та вислови подяки д-р Анні Чопик за її працю для громади і УНС-юзу започаткував секретар 307 Відділу УНС Дмитро Галонка, який заявив, що до його Відділу довгими роками наслідки д-р Анни Чопик з її батьками і сестрою, добре з ним співпрацювала і за це висловив їй подяку. Д-р Іван Ділок бажав пані А. Чопик усіх благ на новому місці від Лікарського Об'єднання, Рідної Школи і Українського Банку. Від 69 Відділу Союзу Українок в Бостоні широкими словами прощав Анну Чопик голова пані Марія Турко, яка і вручила їй китицю живих квітів. Від Окружного Комітету УНС-юзу дякувала д-р Анна Чопик, висловивши подяку на довготривалу працю та побажання кріпкого здоров'я на новому місці пані Анна Ремік, та Дмитро Галонка і Володимир Гетьманський, секретар Окруж. Вони передали їй цінний дарунок. Володимир Гетьманський дякував д-р Чопик за її співпрацю і фахові поради такої від Окруж. СУМА. Дуже гарно висловилися про працю д-р Анни Чопик для Братського Конгресу стейту Массачусетс пані Вірджінія Дейвіс, яка спеціально прибула попроща-

XII КОНГРЕС...

(Закінчення зі стор. 1-ої)

місії. Аж в неділю по полудні відбулася перша нарада Конгресу. Делегати в першу чергу дискутували над зачитаним в суботу проєктом резолюції, що його приготувала комісія в складі виконавчого директора і 10-ох голів комісії Екзекутиви КУК. До резолюції зголошено зміни, та доповнення, а то й нові резолюції, часто контрверсійні. У цій дискусії знову з'явилися прізвища Л. Плюща в негативному і позитивному, часто пристрасному і демократичному аспекті. Це тим більше, що в цей сам час, в іншій залі міста, відбувалося віче Л. Плюща, яке спонзорували СУСК та Об'єднання професіоналів і підприємців. Представники цих організацій, до яких долучилися інші делегати, зменшили число делегатів під час наради. Було це так прикро явище, що один з делегатів був навіть поставив внесок, дати публічну догану згаданим організаціям, назвавши їх дію "саботажом" Конгресу.

Предсидник Конгресу Я. Білак не допустив цього внеску під голосування і вкотре віддав остаточне вирішення над резолюціями до понеділка. На такому тлі блідо виглядали з черги згаданих про Шевченківську Фундацію (д-р І. Глинка), яка зросла за звітні роки на 55 відсотків до суми 930,000 дол., та видавши за час свого існування 280,000 дол. дотациями на культурні цілі (Описля з залі зголошено ще 8,000 дол. дотаций, в тому 6,000 доларів від І. Христі, збільшивши його меценатство до 31,000 дол.), з відомлення з сесії Комітету Українок Канади (Віра Кучинська), Кооперативної Ради, Асоціації Українських Музеїв (Марія Ткачук) та Крайового Центру Шкільних Рад (д-р В. Білаш). Шойно делегата, яка ствердила, що п-м М. Ткачук затала перед Конгресом участь представниць комуністичних музеїв у сесії музеїв, створила таку сенсацію, що прямо відірвала на деякий час мову і предсидник Конгресу і делегатам. Описля вяснено, що згадані комуністичні поклали неfortunним збігом обставин в урядовий список українських музеїв в Канаді, який Асоціація одержала від д-ра Б. Климаша і який охоплював також і комуністичні музеї. Автоматично

було вислано всім запрошення, а коли на участь відпоручили звернено увагу, негайно поставлено відповідні вимоги і небажані гості самі вийшли з наради. Це був черговий "перець" в нарадах цього Конгресу. Серед зголошених нових резолюцій та поправок заслуговували на увагу ті, що заторкали справу советської урядової грабежі спадщини по смерлих українців в Канаді (д-р Я. Мочок), поминки за жертводавців-покіяників (д-р Я. Шах), краша опіка над пам'ятником Т. Шевченка (М. Скобляк) та доля фільму з першого збору СКВУ (В. Авраменко). В год. 5-й по полудні в неділю наради перервано, бо в год. 7.30 в залі Сторіччя Канади мав відбутися Конгресовий концерт з участю симфонічної оркестри, Королівського Балету, хору ім. О. Кошиця та ансамблем "Русалка". В понеділок, після чергових бурхливих дискусій над резолюціями і їх остаточним схваленням, Конгрес виконав свою найважливішу функцію. З трьох кандидатів на президента КУК, дотеперішнього адв. Сергія Радчука, д-ра Модеста Мишича (кандидат УНО) та сот. Богдана Панчука (кандидат Союзу Українських Канадських Ветеранів), після Джентельменського змагу, зокрема зворушливого коли сот. Б. Панчук зрікся своєї кандидатури в користь адв. С. Радчука, Конгрес обрав цього останнього президентом КУК на чергові три роки. В понеділок, 10-го жовтня, біля 2-ої години по полудні, XII-ий Конгрес Українців Канади закінчив молитвою і українським національним гімном. Якби не відсутність делегатів УВ-Фронту контрверсія з особю Л. Плюща і рад інших наявних своєю сенсаційністю моментів, можна б про нього говорити як про черговий успішний збір і позитивний підсумки праці українців Канади в останніх трьох роках. Були доповнені теж інші становища в Екзекутиві КУК новими особами, що їх зголосили станові організації. Склад цієї Екзекутиви та список нагороджених Шевченківського медалю (21 особа) подамо в черговому репортажі.

АБИ СЛАВА НЕ ПРОПАЛА

(Закінчення зі стор. 2-ої)

своїм зверненні й Головна Рада Хреста 60-ліття Відволення Державно-збройних Сил, в якому, між іншим, пишеться: "...щоб українське воєнство своєю участю у відзначенні цих подій спричинилося до скріплення в українській спільноті віри в Українську Націю, віри в її сили та віри в нас самих, як української державно-ліуючої сили в літспорі".

І вповні зрозумілим є те, чому українське воєнство, одне із перших, взяло слово в справі відзначення Великого 60-річчя, бож протягом усіх наших шестидесятилітніх національно-визвольних змагань українська державно-військова концепція не тільки ідейно, але й лівою була продовженням концепції вилоненої державно-збройним первочинном у 1917 році.

Та, як пишеться в згадуванім Зверненні Головної Ради Хреста 60-ліття — "Ця подія була полією не тільки військового, але й загальнодержавного значення та знайшла відгук не лише в найдавших закупах українських земель, але й у всіх українських етнічних групах у країнах їх

ВІДБУВСЯ 16-й З'ІЗД ООЛ...

(Закінчення зі стор. 1-ої)

мгр Микола Дупляк — господар Музею, Петро Гайрада, Михайло Фарбанець, Іван Полянський — члени.

Контрольна комісія: Митрон Мицько — голова, Іван Бліха і Мирослав Яворський — члени.

Громадський суд: Іван Хомко — голова, Василь Скомський і Микола Бабяк — члени.

Увечері першого дня наради відбувся бенкет, в якому взяло участь кількасот гостей. В президії бенкету, що ним проводив М. Мицько, засіли представники наших центральних установ та організацій з терену Йонкерсу. Головний Уряд УНС-юзу репрезентував на цьому З'їзді і бенкеті головний контролер мгр Іван Винник. Під час бенкету мгр Катерина Мицько вголосила доповідь у 30-ліття жорстокого виселення лемків з рідних земель.

14 КТ. ЗОЛОТИЙ ХРЕСТ

Модерний проєкт • Користе золото. Ціна: \$65.00

Замовляти:

Orysia Enterprises
P.O. Box 623
Boston, Mass. 02102

Дійсний розмір.

Складати гроші чи позичати

НАЙКОРИСНІШЕ

"САМОПОМІЧ" у НЮ ЙОРКУ

- 6% річної дивіденди від членських оцданостей — виплачуємо чвертьрічно.
- Безплатне життєве забезпечення оцданостей до висоти \$1,000.00 і позночок до висоти \$10,000.00
- Оцданості членів забезпечені Федеральною агенцією до висоти \$40,000.00 на одного члена.
- Щадливі сертифікати одно, дво і три річні на вищі відсотки.
- Позички особисті та моргеджі — на низькі відсотки до сплати в догідних місячних ратах.

Self Reliance (N.Y.) Federal Credit Union
108 Second Avenue, New York, N.Y. 10003
Tel. (212) 473-7310

Тел.: (201) 246-0549 (Office & residence)
або (201) 469-6288



SOUTH BOUND BROOK MONUMENT CO.

Власник Ю. Безсоніа

- Авторизовані репрезентанти, виконавці гранітних робіт пам'ятника Тарасові Шевченкові у Вашингтоні.
- Приймаємо замовлення й ставимо гранітні й мармурові пам'ятники, мавзолеї, статуї, різьби у бронзі, огорожі й лави на всіх цвинтарях.

Office and Residence:
Box 445 A, Cedar Grove Rd., Somerset, N.J. 08873
(напроти "Українського Села", у віддалі 3-ох хвилин від Церкви-Пам'ятника).
Mailing Address:
127 Main Street, So. Bound Brook, N.J. 08880
P.O. Box 316, So. Bound Brook, N.J. 08880

ЯКЩО ЗАВТРА ВІЙНА...

(Закінчення зі стор. 2-ої)

пашині війська будуть стягнені з їхніх територій на війну з Китаєм, негайно відмовляють послуху Москві.

Словом, менше-більше станеться те, як заповів московський дисидентський письменник Амальрик у його книжці: "Чи проіснує СССР до 1984 року?"

Правда, багато запитаних, пише Кефнер, не вірить у те, щоб така сильна держава, якою є теперішній Советський Союз, могла колинебудь розпастися. В 1930-их роках, пише він, було рівнож тяжко подумати, що розпадеться англійська і французька імперії — а проте вони розпалися за нашого життя.

Що станеться з московськими азійськими територіями?

Ясна справа, що Китай, перемігши Московію, забавжає заволодіти всіма тепер московськими територіями в Азії, що простягаються від гір Уралу по Пашфік.

І саме тут — відповідали деякі із запитаних — Америка і Японія, які у випадку московсько-китайської війни будуть морально, а може статися так, що і збройно, допомагати Китаєві — спротивляться приєднанню всіх великих московських азійських територій до Китаю.

Д-Р МИХАЙЛО ДАНИЛЮК

На медичні Темі

Лікарський довідник. Книжка у твердій темно-зеленій обгорці із золотими буквами роботи мистця МХ. МИХАЛЕВИЧА. 336 сторінок. Ціна 7.00 дол.

SVOBODA
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07303

Мешканців стейту Нью Джерсі зобов'язує 5% стейтвого податку.

ЗБОРИ ВІДДІЛУ УНС

СУБОТА,
15-го ЖОВТНЯ 1977 р.

НЮАРК, Н. Дж. Місячні збори Т-ва Чорн. Січ 14 Відл. о год. 6-й веч. в приміщенні Чорн. Січ. Проситися чл. прибути і виринити вклади. — В. Роговський, предс., З. Терпелський, кас., М. П. Отрок, секр.

ПЛЕЙНОЛД, Н. Дж. Місячні збори Т-ва ім. І. Франка 372 Відл. о год. 7-й веч. в дом. при 139 Westervelt Ave., N. Plainfield, N.J. Просимо чл. прибути на збори. — Й. Ярема.

НЕДІЛЯ,
16-го ЖОВТНЯ 1977 р.

НЮАРК, Н. Дж. Місячні збори Б-ва св. Ів. Хрестителя 76-й Відл. о год. 1-й по пол. в українській католицькій школі при Сенфолд і Айві вул. Проситися чл. прибути і виринити залеглі вклади. — В. Боярський, предс., Т. Клебан, кас., Ю. Демчук, фін. секр.

РІЗНЕ

ПОШУКУЄТЬСЯ
УМЕБЛЮВАНУ КМНАТУ на одну особу, 1½ кімн. апарт. з газом і електрикою. Окремий вхід. Спокійна околиця в Бронксі. Тел. в тиждні від 7-9 веч. (212) 547-2417

Richard H. Burnadz

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
McNERNEY BURNADZ FUNERAL HOME

371 Lakeview Avenue
CLIFTON, N.J.
Phone (201) 772-1880
E. H. Burnadz — J. J. McNERNEY
Funeral Directors
Chapels available through out the Metropolitan Area.

ТАРЗАН, Ч. 7835. Дон розказує



Що за дивну силу має Деліа Джейд, Доне, що нею зумів притягати сюди всіх тих мужчиків?

Незначну силу, Тарзано, хіба тільки...
...вроду, розум і гроші — все це вона має у великій кількості!!!

Вона звербувала кожного мужчину особисто — спершу своєю "красою", а відтак високими заробіт-

ними платнями... І то вербує тільки високих і сильних хлопців, які не ставлять жадних запитів!

ВИКОРИСТАЙТЕ НАГОДУ: РІДКІСНІ ВИДАННЯ!

Андрій Яковлів: "ДОВОГІР ВОГДАНА ХМЕЛЬНИЦЬКОГО З МОСКВОЮ 1654 р." \$2.00
Микола Конвельський: "ПРИ ДЖЕРЕЛАХ ВОРОТБИ" — мемуари
Авраам Шпіфін: "У СОВЕТСЬКИХ КАТИВНИ". Із свідчень полтв'язня 1.50

Замовляти можна в книгарському відділі при "Свободі", пересилаючи чек або поштовою переказ: "SVOBODA" BOOKSTORE
30 Montgomery Street Jersey City, N.J. 07303
Мешканців стейту Нью Джерсі зобов'язує 5% стейтвого податку.

ВОЛОДИМИР ЯНІВ

ЖИТТЯ

4-та книга лірики
Переклад автора — ЛЮБОВСЛАВА ГУЦАЛЮКА
В книжці 30 ілюстрацій ГАЛИНИ МАЗЕПІН
Сторін — 120. Ціна — 5.00 дол. (з пересилкою)
КНИЖКА ЗУСТРІЛАСЯ З ВИСОКОЮ ОЦІНКОЮ КРИТИКИ!

Замовляти можна в книгарському відділі при "Свободі", пересилаючи чек або поштовою переказ: "SVOBODA" BOOKSTORE
30 Montgomery Street Jersey City, N.J. 07303
Мешканців стейту Нью Джерсі зобов'язує 5% стейтвого податку.